# BTS ASSISTANT GESTION DE PME - PMI

### ÉPREUVE DE LANGUE VIVANTE ÉTRANGÈRE

**RUSSE**

**SESSION 2015**

**\_\_\_\_\_\_**

###### Durée : 2 heures

**Coefficient : 2**

**\_\_\_\_\_\_**

#### L’usage d’un dictionnaire bilingue est autorisé.

**L’usage de la calculatrice est interdit.**

Dès que le sujet vous est remis, assurez-vous qu’il est complet.

Le sujet se compose de 3 pages, numérotées de 1/3 à 3/3.

**TEXTE**

**Министерство экономики и развития и министерство финансов готовы дать предпринимателям налоговые[[1]](#footnote-1) каникулы.**

Малый бизнес уже в 2014 году сможет иметь налоговые каникулы, заявил вчера первый вице-премьер Игорь Шувалов. В эксперименте будут участвовать не меньше десяти пилотных регионов.

Детали налоговых каникул ещё изучают. Но в принципе это уже решено с министерством финансов и правительством. Индивидуальные предприниматели, которые только начинают свою деятельность не будут платить налоги1 первые два года, рассказал заместитель министра Евгений Елин на форуме «Территория бизнеса – территория жизни», организованном «Опорой России» и Агенством стратегических инициатив.

« Все решения связанные с налогами очень трудные. Если никто не будет платить налоги, то у нас просто не будет денег на социальные выплаты : пенсии, пособия,–сказал заместитель министра.– Но мы понимаем,что предприниматели уходят в тень[[2]](#footnote-2) не от хорошей жизни. Это результат потери доверия из-за непродуманных действий государства. Органы власти должны предложить какие-то компенсационные меры».

Речь идёт о налоговых льготах[[3]](#footnote-3) и специальных налоговых режимах : а именно o более простом налогообложении1 и патентной системе. По словам Елина, базовый вариант предусматривает, что регионы смогут уменьшать налоги вплоть до нуля.

« Россия надеется на развитие малого и среднего бизнеса с 2005 года, - напомнил Елин. - Была даже создана государственная поддержка[[4]](#footnote-4). Но успеха не было. Мы пришли к выводу, что большие субсидии[[5]](#footnote-5) не решают проблемы. Значит, надо менять тактику,–сказал заместитель министра. Можно увеличить число людей, которые будут работать в малом бизнесе. Для этого нужно, чтобы люди, которые сейчас работают на государственных предприятиях, перешли на работу в малый бизнес, и чтобы предприятия вышли из теневого[[6]](#footnote-6) бизнеса.

*Юля КРИВОШАПКО, сайт Росийская Газета*, 28 ноября 2013.

**TRAVAIL À FAIRE**

**COMPRÉHENSION**

Faire **en français** un compte-rendu du texte.

**EXPRESSION**

Rédiger un courriel **en russe** pour répondre à l’annonce suivante. Vous détaillerez vos compétences en une centaine de mots :

**Poste d'assistant de gestion au Château de R.**

Recherche une personne jeune et dynamique qui parle et écrit le russe, le français et l'anglais.

La connaissance du russe est indispensable pour communiquer avec le propriétaire du château, qui ne parle que cette langue.

Services attendus : correspondance et appels téléphoniques en français et en russe, occasionnellement en anglais ; recherche d'informations diverses sur internet ; contacts et négociations avec les fournisseurs français, organisation de l'agenda et des déplacements.

http://www.beepjob.com.

1. налог = impôt ; налоговый = fiscal ; налогообложение = système fiscal [↑](#footnote-ref-1)
2. yходить в тень = ne pas déclarer ses profits [↑](#footnote-ref-2)
3. льгота = avantage [↑](#footnote-ref-3)
4. поддержка = soutien [↑](#footnote-ref-4)
5. субсидия = subvention [↑](#footnote-ref-5)
6. теневой = (*ici* ) non déclaré

   [↑](#footnote-ref-6)